

# KATALOG

## EN BORGEROPTIK PÅ SYDHAVNEN, AARHUS







# KATALOG

**INDHOLD FRA WORKSHOP  
MED AARHUS' BORGERE  
FREDAG D. 6. MARTS  
PÅ SYDHAVNEN, AARHUS**

**AFSLUTNING PÅ UNDERVISNINGSFORLØB  
ARKITEKTSKOLEN AARHUS**

**UDFØRT I SAMARBEJDE MED  
FORENINGEN SYDHAVNEN**







Præg Din By: Byslagteriet i Sydhavnen  
Jægergårdsgade 162A









## OMRÅDE I FOKUS



*Det gamle byslagteri,  
Aarhus Offentlige Slagtehus*

Slagterigrunden i Sydhavnen

**Aarhus' Kødby!**





***DETTE KATALOG HAR TIL FORMÅL AT SÆTTE  
FOKUS PÅ KULTURMILJØET: AARHUS' KØDBY***

*- PÅ DE SMÅ DETALJER OG PÅ EMNER SOM  
AARHUS' BORGERE HAR UDPEGET.*

Kataloget kan fungere som et inspirationskatalog i den fremtidige udvikling, og som en indsigt i områdets mange skæve, oversete og finurlige detaljer som til sammen skaber en unik, kulturel og historisk lomme i Aarhus C.

*“Præg din by! Lad os i fællesskab stille skarpt på stedets særegne og fortællinger”*

# BESKRIVELSE AF WORKSHOPPEN

D. 6. MARTS 2020

Aarhus' borgere blev inviteret til at komme forbi til en bid mad og en spændende eftermiddag med historisk indsigt, samt muligheden for at vise deres blik på området.

Dagsordnen var følgende:

- 15.00-15.30: Introduktion til arrangementet, af Mathilde Kirkegaard (Ph.D.-studerende, Arkitektskolen Aarhus) og Sarah Jarsbo (forkvinde for foreningen Sydhavnen)
- 15.30-16.30: Historisk byvandring, Aarhus Offentlige Slagtehus
- 16.30-18.00: Tage billeder & skrive fremtids-noter

Arkitektskolen Aarhus afholdte i samarbejde med foreningen Sydhavnen et arrangement, der søgte at sætte fokus på Aarhus Offentlige Slagtehus' fortælling. Området syd for Jægergårdsgade rummer historiske fortællinger, og disse havde studerende fra erhvervskandidaten "Kulturmiljø og Bytransformation" på Arkitektskolen Aarhus afdække i et afgrænset område henover tre dage inden eventet.

Arbejdet med de studerende blev rundet af med en fernisering og en workshop. Aarhus' borgere kom og tilkendegav hvilke særegne der, i deres optik, kendetegner området, samt deres forhåbninger for stedet i den kommende kommunale udvikling. Dette gennem ord og billeder.

Deltagerne til workshoppen tog poloraid-billeder af områdets særegne og skrev noter omkring områdets fremtid. Disse blev hængt op og udstillet hen af eftermiddagen, som bød på spændende snakke i den alsdige deltagergruppe.

Den historiske byvandring blev afholdt af Line Toft Larsen & Lea Holding Nordstrøm (cand.mag fra hhv. Kulturhistorie og Sustainable Heritage Management). Line og Lea har udarbejdet et kulturhistorisk overblik over Sydhavnen for Dansk Center for Byhistorie og Den Gamle By.

Udgivelsen kan findes her: <https://www.museumaarhus.dk/om/sikring-af-kulturarven/saadan-arbejder-museet-med-bygge-og-plansager/>



# FORTID, NUTID, FREMTID

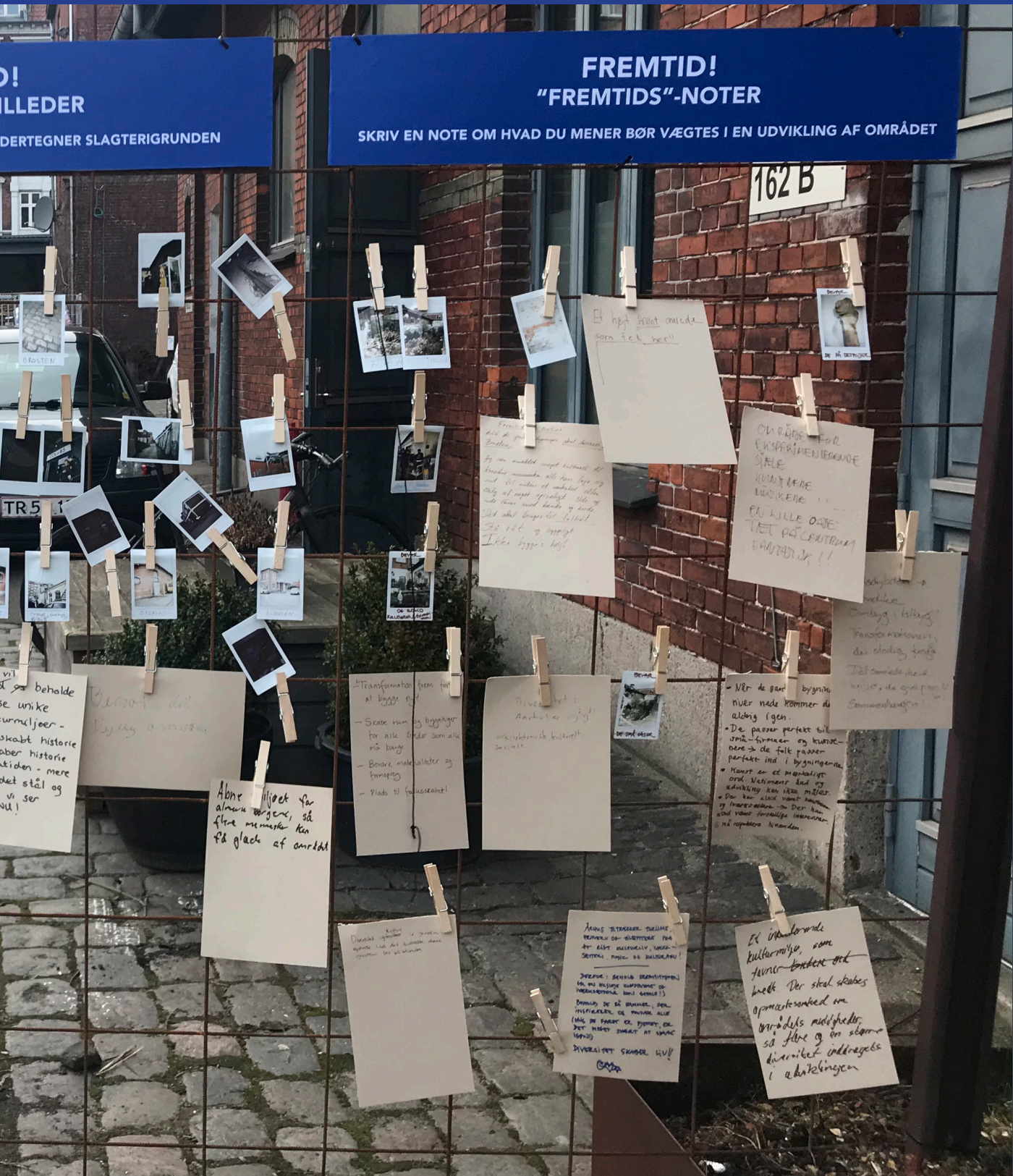
Alle bidragene blev hængt op af deltagerne til begivenheden til skue for de andre deltagere. Dette skabte grobund for en fælles dialog omkring både områdets historie, nuværende særegne og fremtidige udvikling.





FOTOS: 46

"FREMTIDSNOTER": 14



...DI!  
...LLEDER  
...TERTEGNER SLAGTERIGRUNDEN

# FREMTID! "FREMTIDS"-NOTER

SKRIV EN NOTE OM HVAD DU MENER BØR VÆGTES I EN UDVIKLING AF OMRÅDET

162 B

A collection of 46 Polaroid photos and 14 handwritten notes on a metal grid. The notes are written in Danish and discuss urban development, heritage, and community. Some notes include:

- "Transformation frem for at bygge nyt"
- "Bevare det gamle og byg nye"
- "Åbningsretten skal være en mulighed for alle"
- "Et inkluderende kulturmiljø, som fremmer bæredygtig og lokal økonomi"
- "Vær de borte bygningsrivers medejer og vær med til at udvikle dem"
- "Et inkluderende kulturmiljø, som fremmer bæredygtig og lokal økonomi"





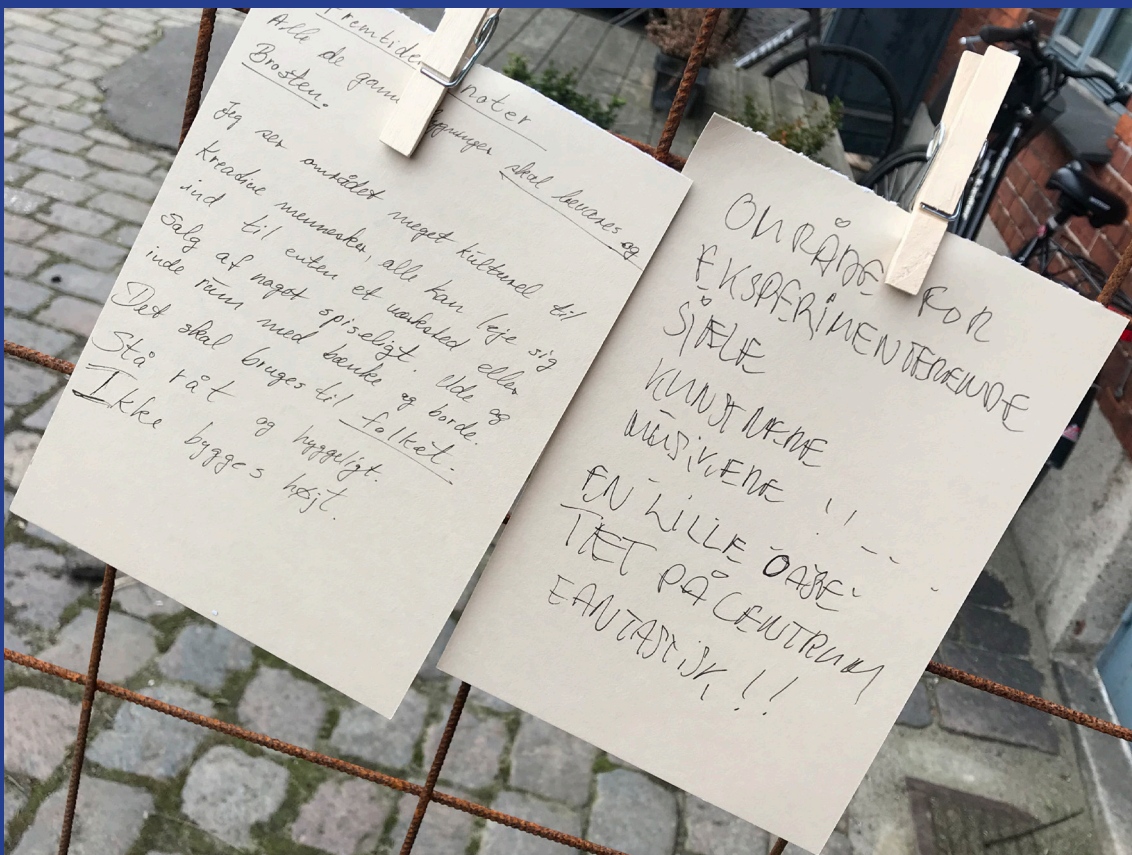
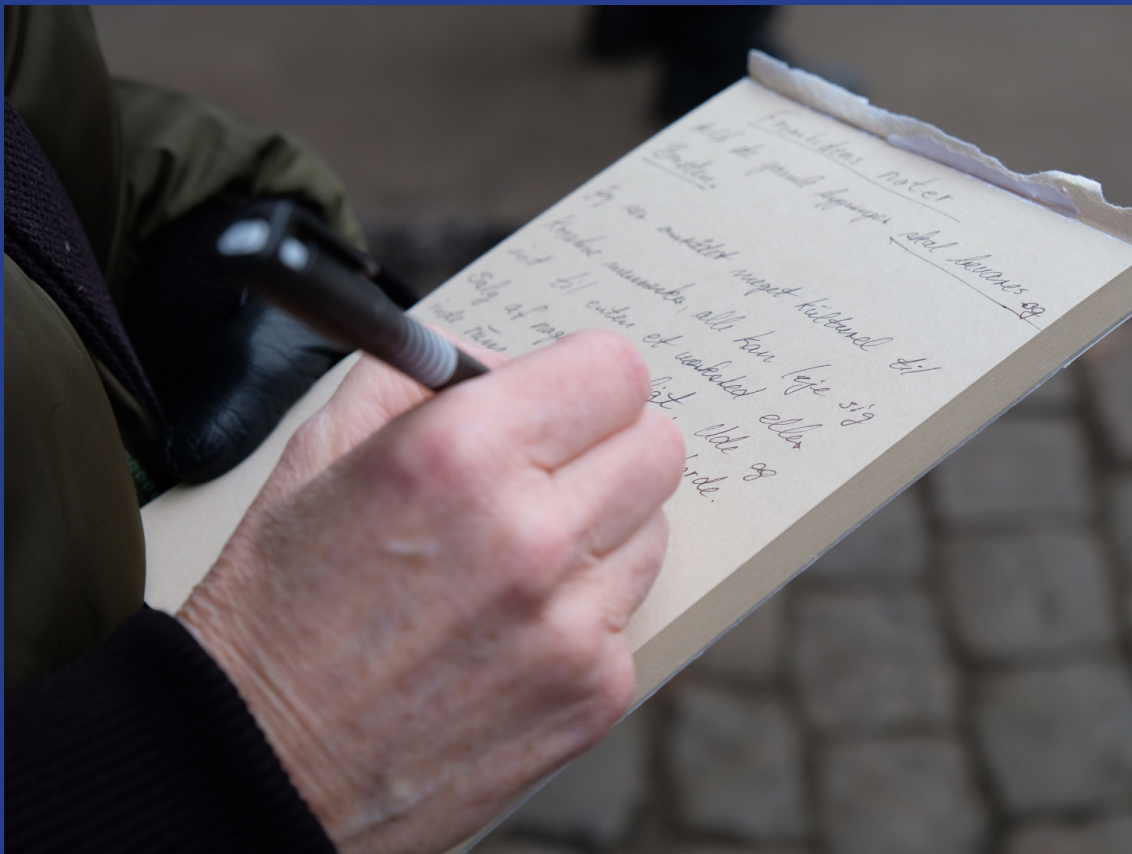
neget dåsebad til  
ngland anså det som  
is ikke Aarhus Kommune  
per for salget,  
rne indstille deres  
l til det aarhusianske  
n ellers strålende  
tning blev nedlagt og  
rne måtte nøjes med at  
ngelsk kul.

ter 2. verdenskrig  
r Slagtehuset præget  
dårlige økonomi, og  
mmunen forsøgte at  
ge det. ingen udviste  
eresse i at overtage en  
rskudsforretning.































## DELTAGERE, 40+ PERSONER:

### Eksempel på deltagere:

- Museumsinspektør, Den Gamle By
- Lars, kunstner i området i 30 år
- Lars, Planafdeling, Århus Kommune
- To tidligere ansatte på slagteriet
- Bjarne, 60+, kom i området som barn
- Frontløberne, ansatte
- Chai-te, iværksætter
- Snedker med lokaler i området
- Ansatte fra Arkitektskolen Aarhus
- Foreningen Sydhavnen, forkvinde og medlemmer
- Tre veninder, 28 år, født i Århus, aldrig kommet i området før
- Mor & barn, far indspiller musik i området
- Etc.



### ALDERSSPÆND:

2-70+







BEVAT

DE WOI'D  
KULTUREN / KOSMI  
NEN

Handwritten text in blue ink, possibly a name or address.

BROSTEN

BEVAT

DE R4  
DEMIJER

KOHAL





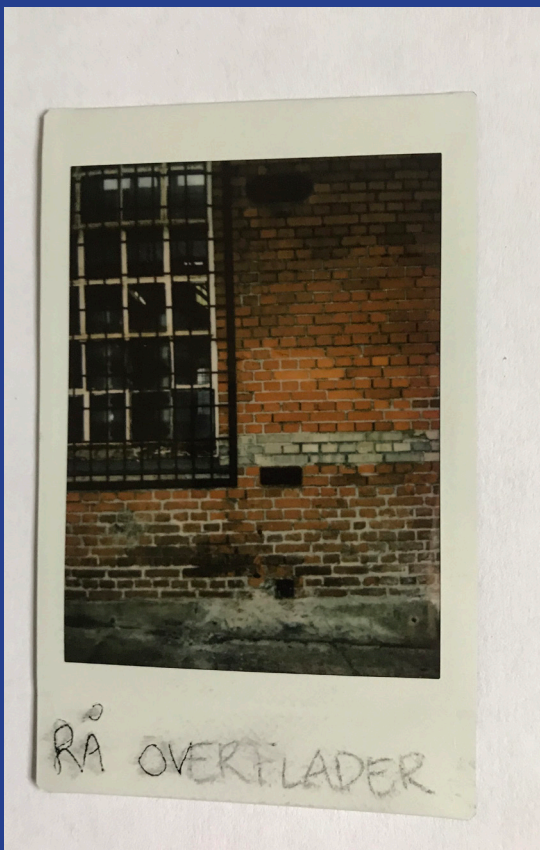




Foto rettet mod Kohalen, biler i forgrunden og siloer i baggrunden.



Foto af bebyggelse med røde tegl, ikke bevaringsværdig.

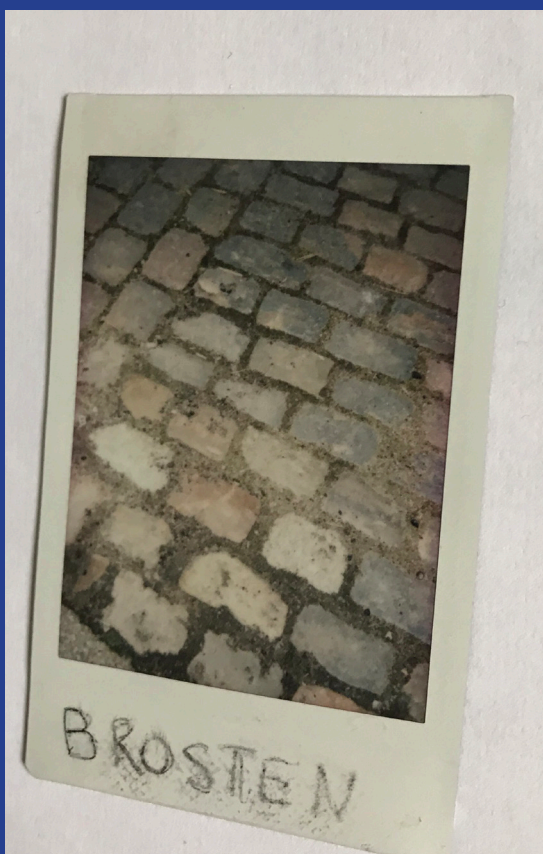


"Rå overflader". Foto af røde tegl og vindue.

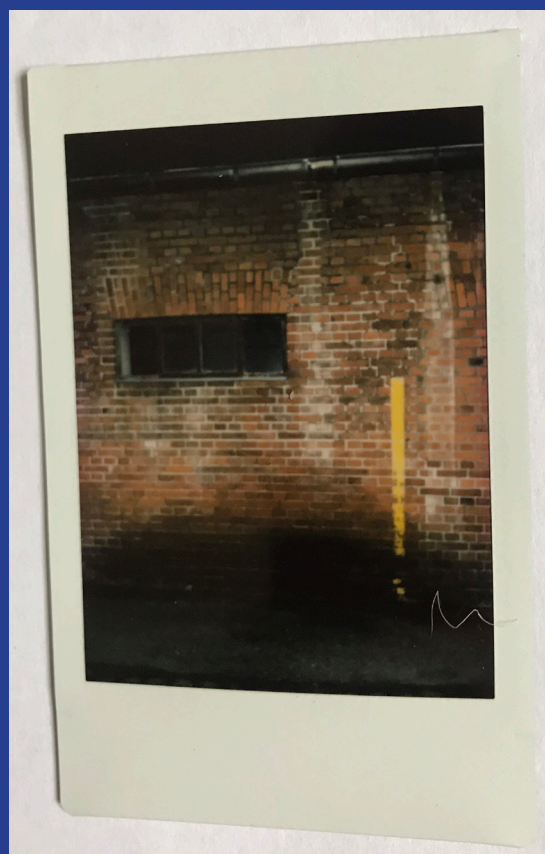


Foto af bebyggelse med røde tegl, samt brosten og asfalt.





"Brosten". Nærfoto af brosten.



Røde tegl og vindue. Nærfoto.

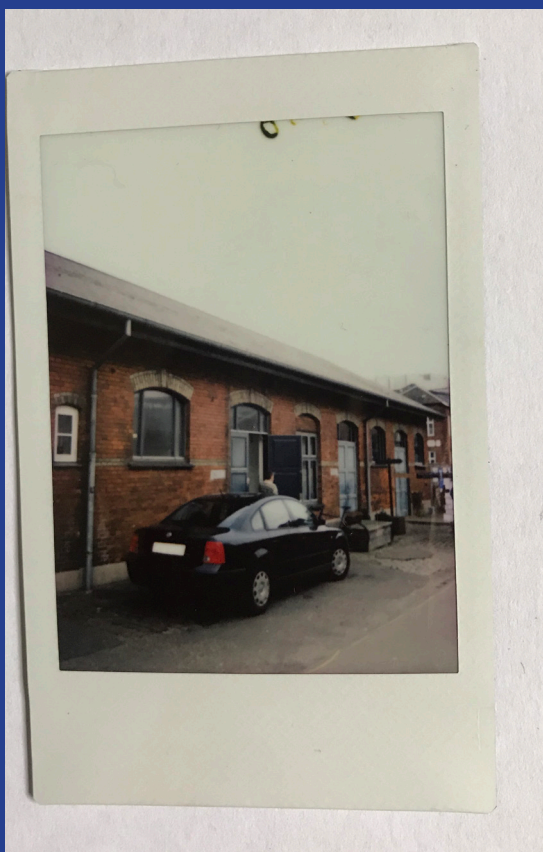


Foto af bevaringsværdig bygning med røde tegl. Bil i forgrund.



Foto af Kohalen. Biler i forgrunden og siloer i baggrunden.





Foto af bevaringsværdig bebyggelse. Røde tegl, blottet hvid struktur.



Foto af nyere bebyggelser i gulligt puds. Huser bl.a. Frontløberne.



Foto af kunstværk placeret udendørs op af bygning.



"Bevar og udvid kulturen/kreativiteten". Foto af terrasse med pletter.





"Plads til kreative iværksættere".  
Foto af te-salg til workshoppen.



"Fi-Fi Junglen". Foto af grønt område ml. to bebyggelser.



Foto fra historisk byvandringen. Siloer i baggrunden.



Foto af Colabs. Cykel og fire personer i forgrunden.





Tegning af to stjerner og en måne på foto med siloer i baggrunden.



Foto inde fra bevaringsværdig bygning. Gammel stald-dør.



"Bygning". Rød teglstensbygning, ikke bevaringsværdig.



"Kohalen". Foto af Kohalen asfalt og biler i forgrunden. Siloer i baggrunden





"Hønses Huset". Foto af facaden for undervisningsarbejdet. Kaldet hønseshuset.

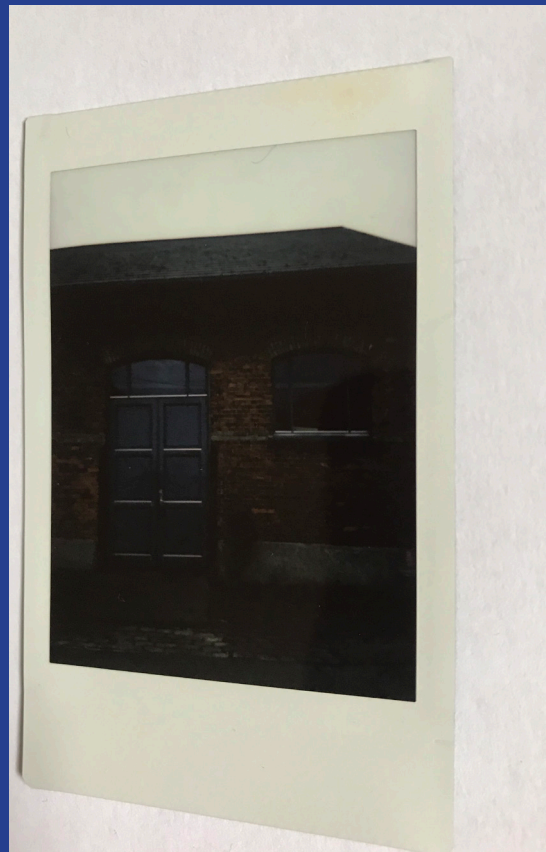


Foto af facaden for undervisningsarbejdet. Vindue mod øst og dør.



Foto af pudset væg hvor de røde tegl titter frem. (Muren mod vest)



Foto af det aktive slagteri.





Foto af nyere byggeri i gulligt puds. Fokus på trappe op til dør på taget.

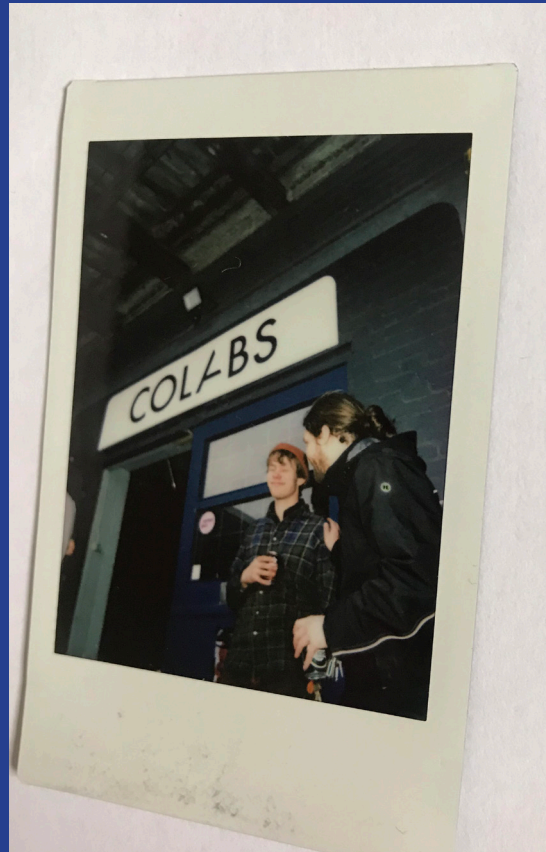
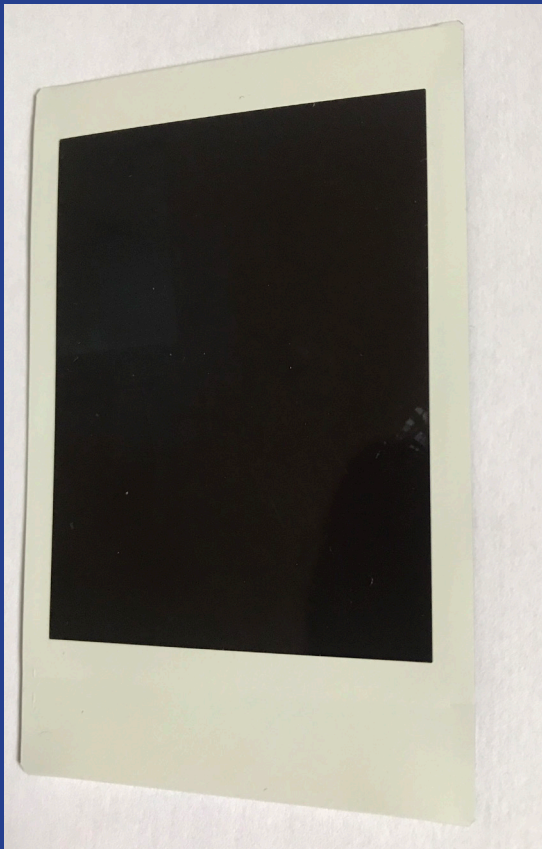


Foto af Colabs. To personer i forgrunden af billedet.



Helt sort foto.



Foto af historisk byvandring. To bevaringsværdig bygninger i baggrunden.





Foto af "bagside" af bygning langs muren mod vest.



Nærfoto af røde tegl, hvide fliser og vindue.

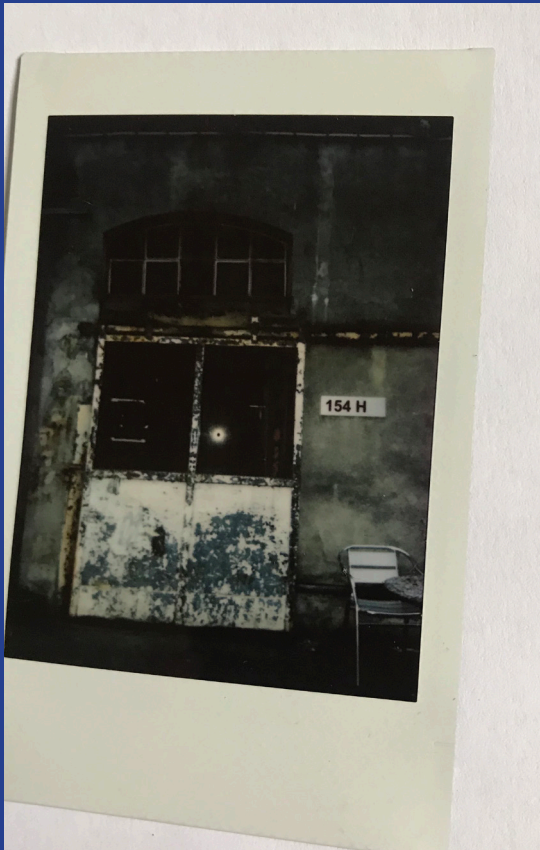


"Bevar de rå detaljer". Nærfoto af rusten rør.

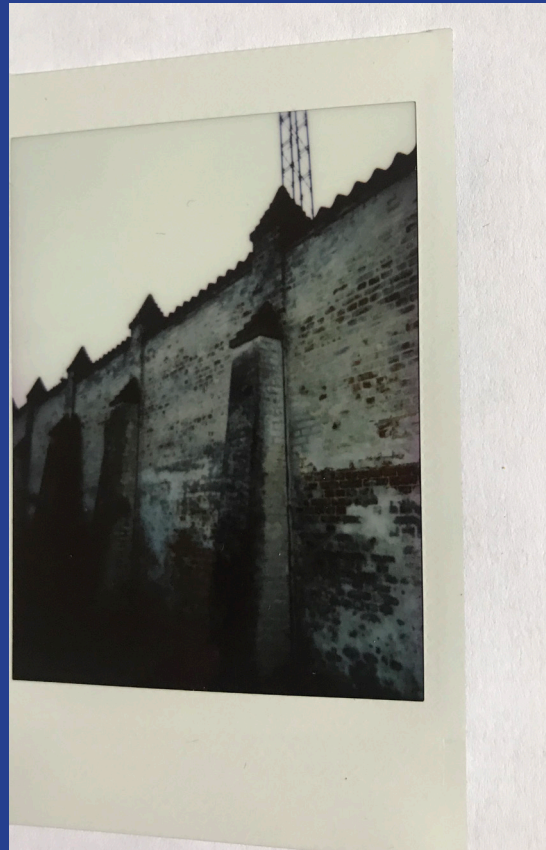


Nærfoto af delvis rusten hvidt rør.





Nærfoto af hvid skydedør i stål.



Nærfoto af muren mod vest.



Foto af muren mod vest.



Horisontalt foto af rød udstillingskontainer og bil. Rød teglbygning i baggrunden.

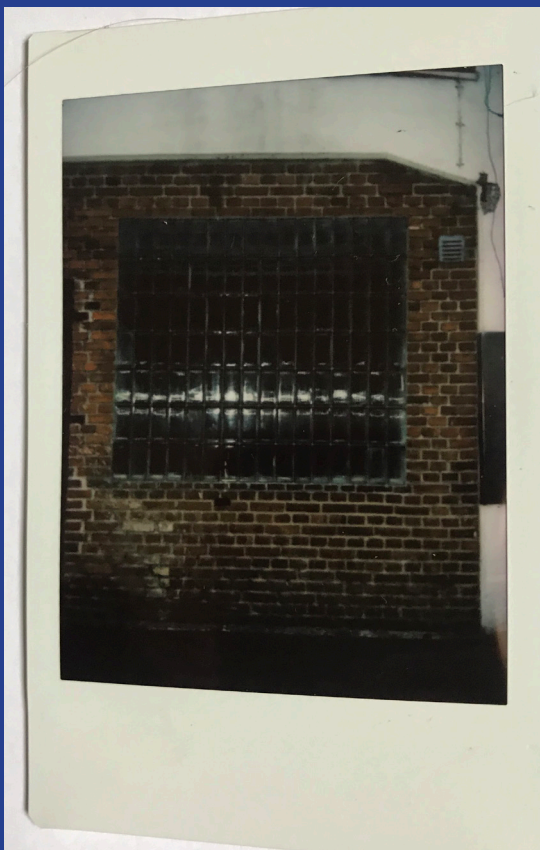




"Fi-Fi 156B". Grønt mellem to bebyggelser.



"Ombyg, sambyg og tilbyg". Gullig og grå facade.

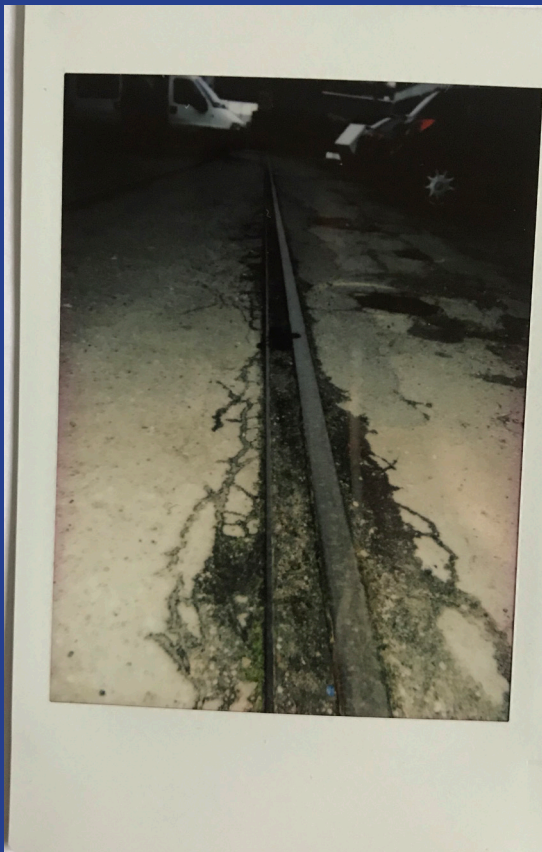


Nærfoto af vindue, røde tegl og hvid blottet struktur.



Nærfoto af brosten og asfalt.





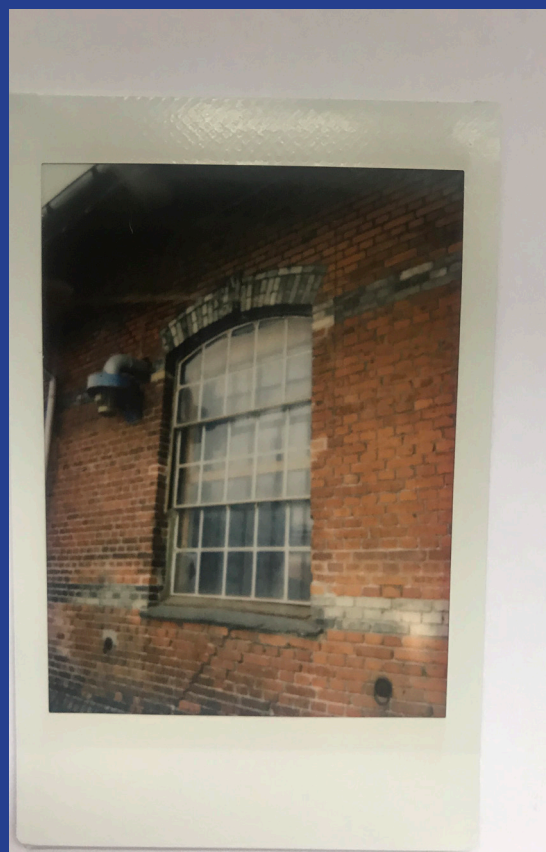
Asfalt og gammel banelegeme.



"Kohlen". Foto af Kohalen.



"Bevar de små oaser". Foto af grønt mellem to bebyggelser.



Nærfoto af vindue og røde tegl.





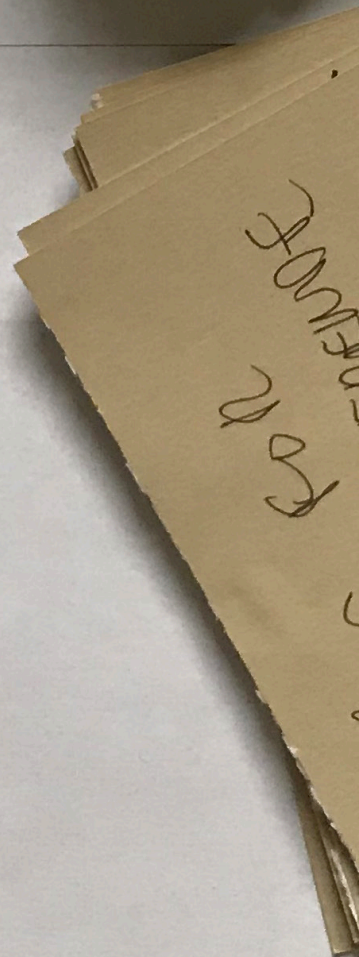
Horisontalt foto af muren mod vest, samt bebyggelsernes "bagside".



Foto af "Tiny-Office" initiativ i Sydhavnen (under byvandring).



**KATEGORISERING**  
FOTOGRAFIERNES  
EMNER & MOTIVER









# 16 FOTOGRAFIER MED RØDE TEGL

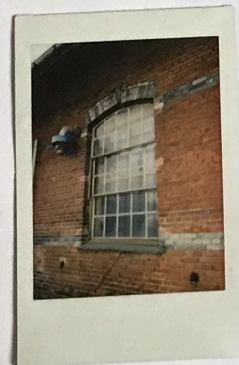
16  
Fotos med v  
-ning af rø  
mursten



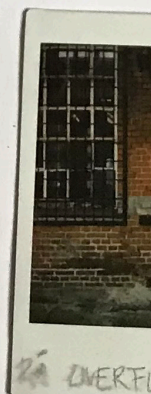
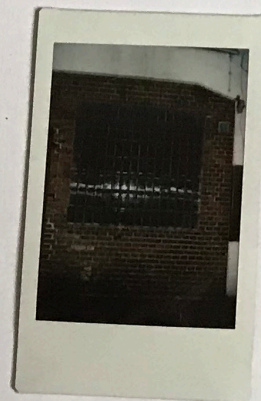
KONALEN



Storåen Murst



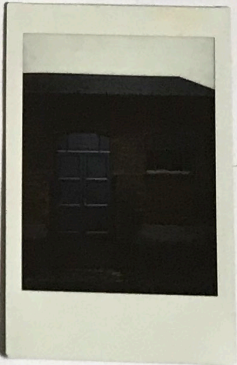
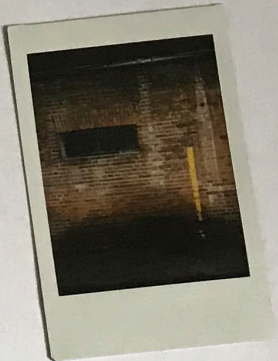
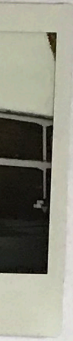
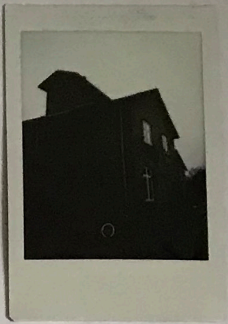
BYGNING



RÅ DVERF



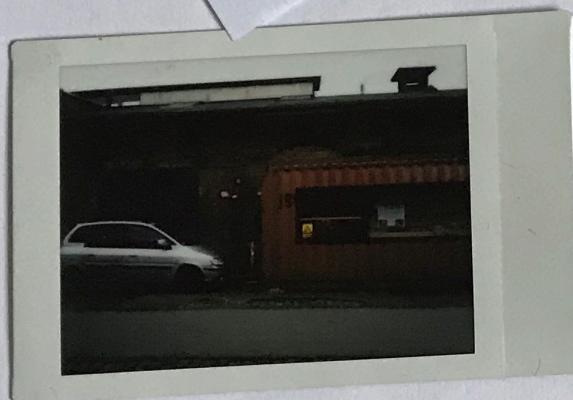
agt-  
le





## 4 FOTOGRAFIER AF NYERE BEBYGGELSER

4  
Fotos af nyere  
tilføjelser







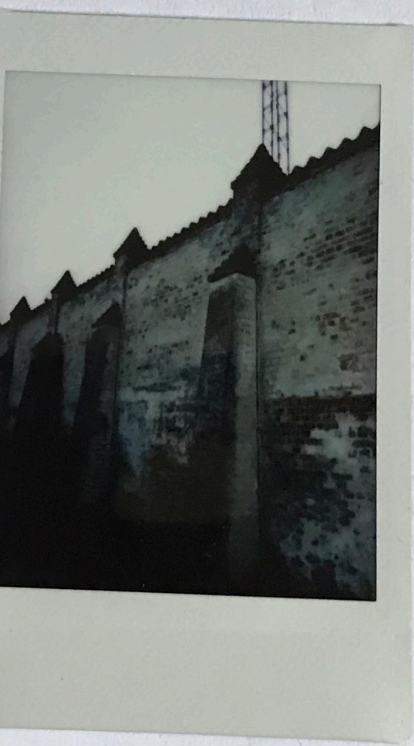


### 3 FOTOGRAFIER AF MUREN MOD VEST

3  
Fotos af muren

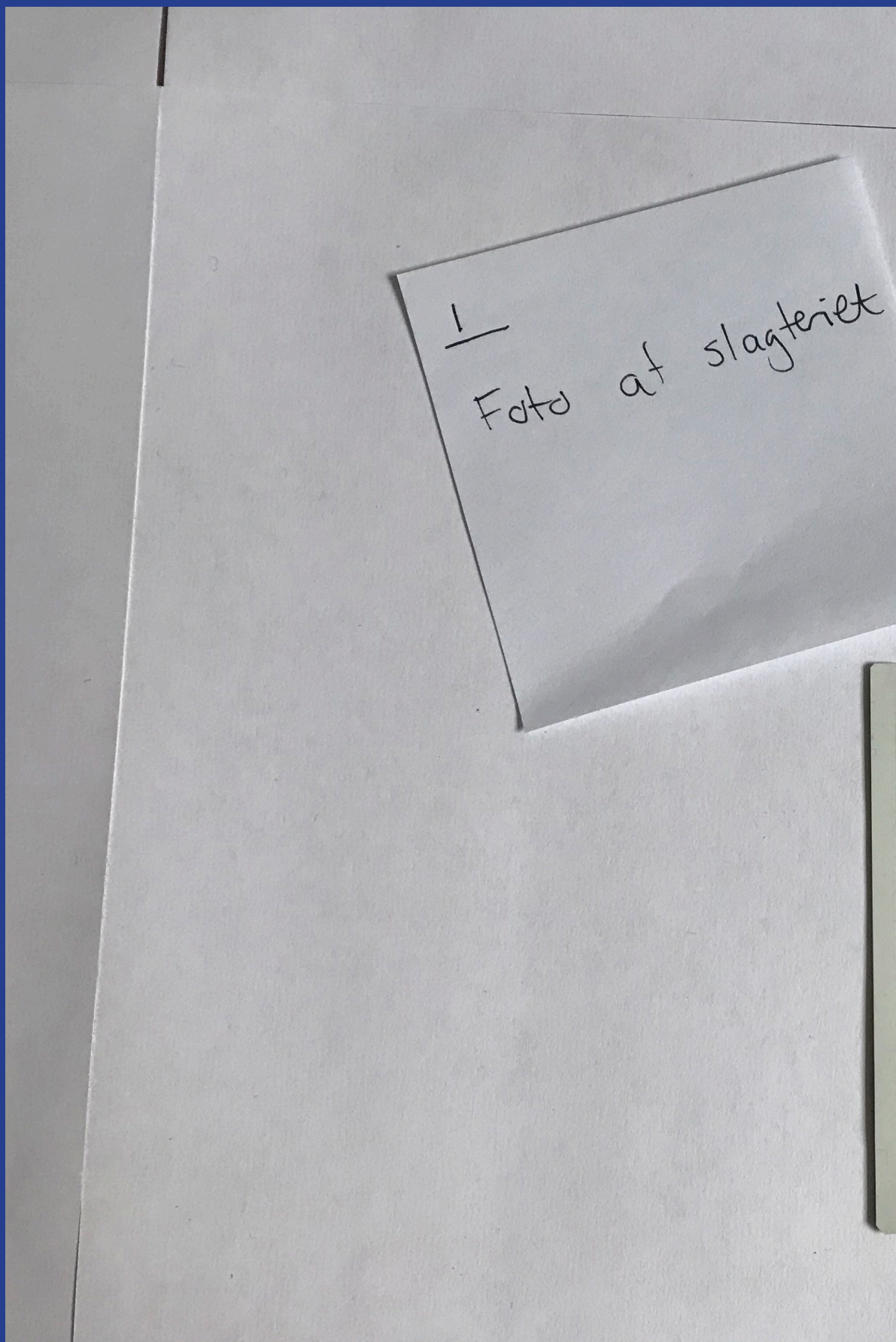








# 1 FOTOGRAFI AF DEN NUVÆRENDE SLAGTERI

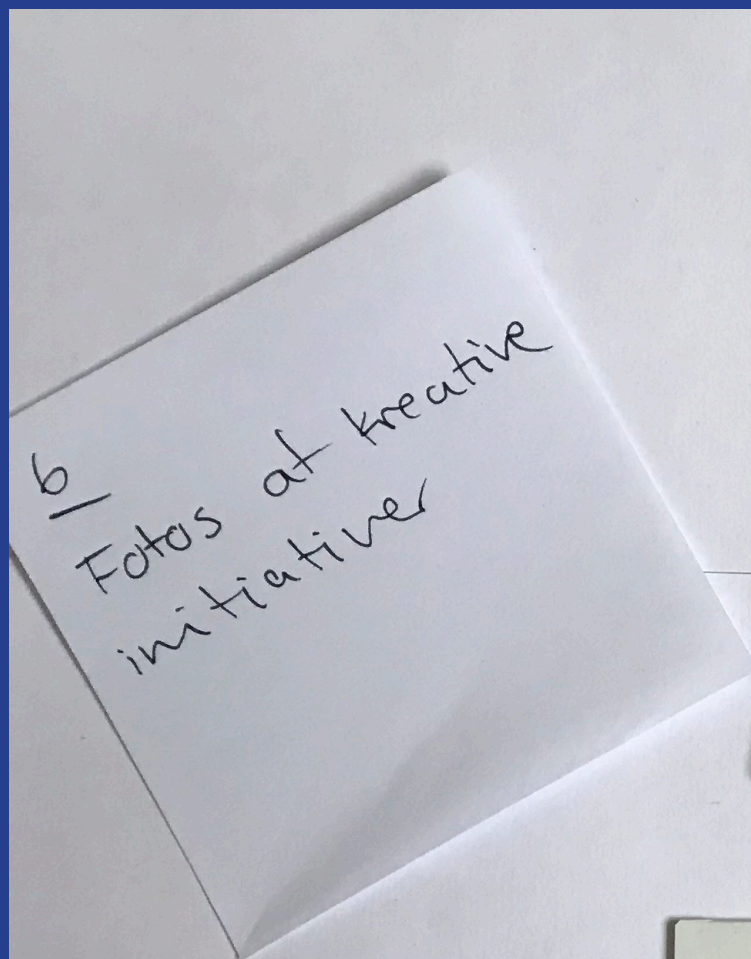








## 6 FOTOGRAFIER AF KREATIVE INITIATIVER



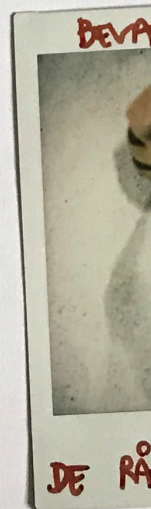
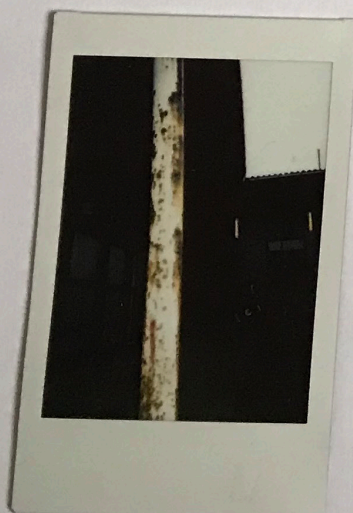
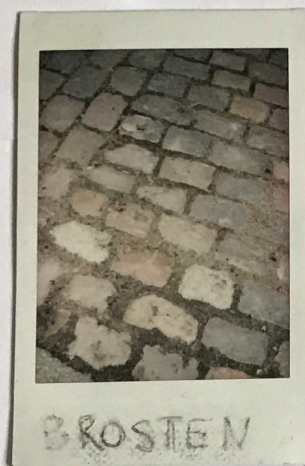
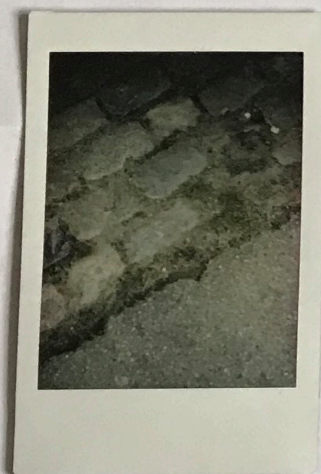




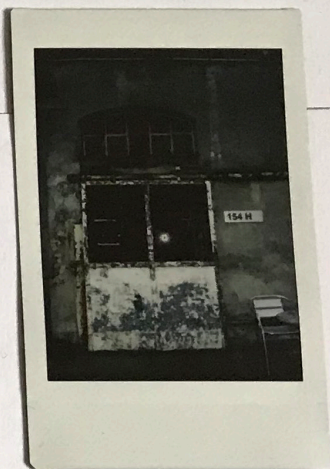
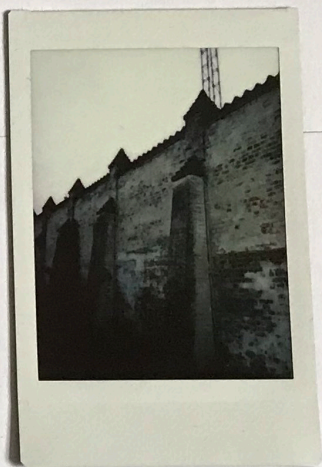


# 12 FOTOGRAFIER AF MATERIALER MED "ALDER"

12  
Fotos af  
materialer med  
"alder"



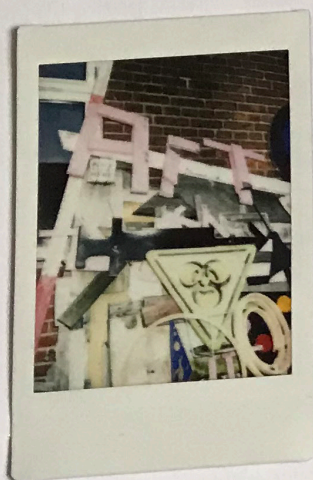
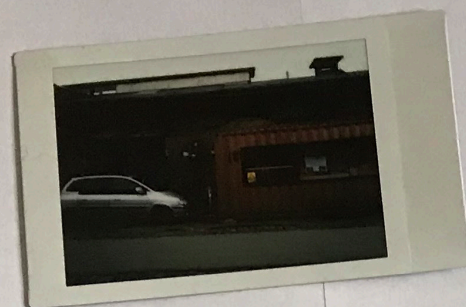
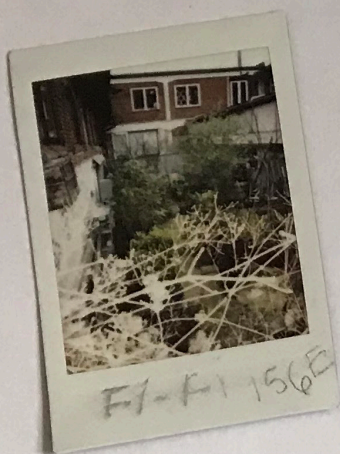




DETAILJER



# 12 FOTOGRAFIER AF NYERE TILFØJELSER



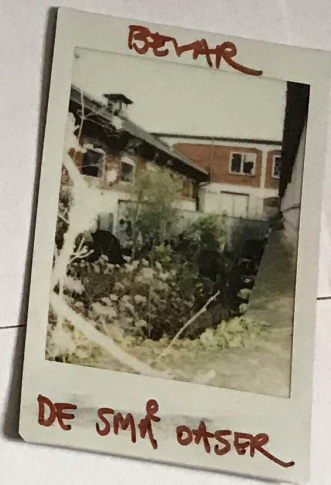


12

Fotos af nyere  
materialer og flyt-  
bare elementer



2  
DniD  
U/KRENNI-  
TODU



BEVAR

DE SMÅ OASER



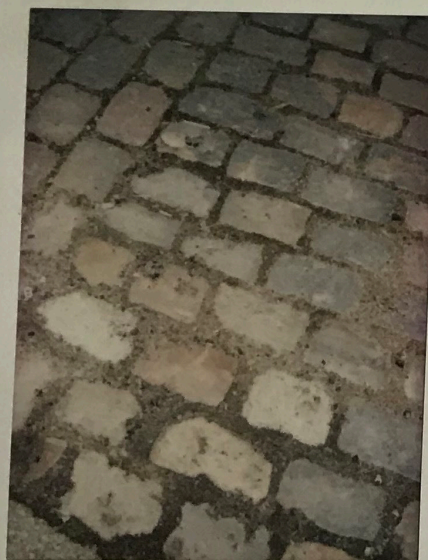
F-F JUNGLEN



### 3 NÆRFOTOGRAFIER AF BELÆGNINGEN

3

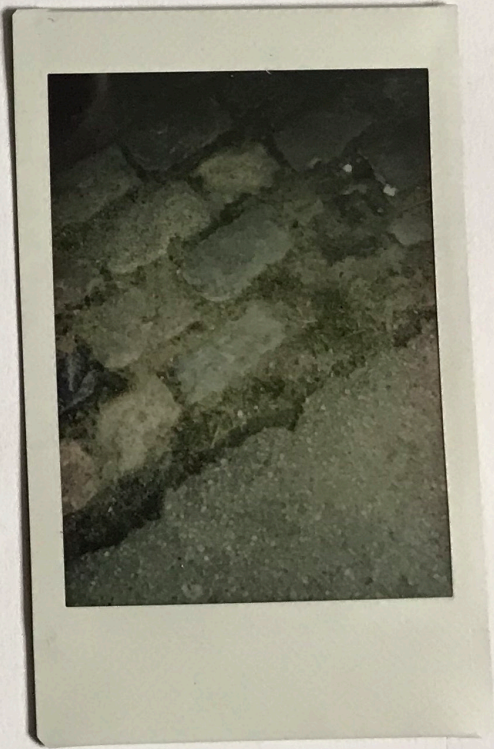
Fotos af b  
-lægning



BROSTEN



e-



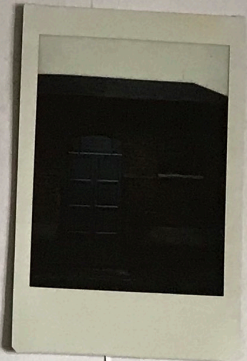


# 15 FOTOGRAFIER AF BEVARINGSVÆRDIGE BYG.





var-  
byg-





1  
Diversitet og kultur  
syrende. Lad det fore  
igen. Det vil blomstre

Derfor: Settes kunstnerne  
Går en kunstner kan  
! Mærkelserne og  
Begynder de på  
(Hvis de først  
Det mest smil

1  
Diversitet og kultur  
syrende. Lad det fore  
igen. Det vil blomstre

Derfor: Settes kunstnerne  
Går en kunstner kan  
! Mærkelserne og  
Begynder de på  
(Hvis de først  
Det mest smil

1  
Diversitet og kultur  
syrende. Lad det fore  
igen. Det vil blomstre

Derfor: Settes kunstnerne  
Går en kunstner kan  
! Mærkelserne og  
Begynder de på  
(Hvis de først  
Det mest smil



# OVERBLIK FREM TIDSNOTER

ONRÅDE  
EKSPERIMENT  
SÆLVE  
KUNSTNERNE  
MUSIKERNE  
FANWILLIE  
TÆT PÅ  
FAUZA

for  
black  
of  
arr  
sa  
ken

Diversitet

Transfer motionen  
Ombys  
Klonlike  
Tidsbyg  
as  
samlede  
for

Kobt



Vi vil beholde  
disse unikke  
kulturmiljøer  
- har skabt  
historie og  
skaber historie  
i fremtiden -  
mere end det  
stål og beton vi  
ser lige nu!

Vi vil  
~~lad os~~ beholde  
disse unikke  
kulturmiljøer -  
har skabt historie  
og skaber historie  
i fremtiden - mere  
end det stål og  
beton vi ser  
lige NU!

Diversitet  
og kultur er  
gennemsyrende.  
Lad det  
fortsætte, skinne  
igennem. Det vil  
blomstre.

Diversitet og <sup>kultur</sup>~~kultur~~ er gennem-  
syrende. Lad det fortsætte, skinne  
igennem. Det vil blomstre.



↳ Transformation frem for  
at bygge nyt.

- Skabe rum og bygninger  
for alle. Steder som alle  
må bruge.

- Bevare materialiteter og  
formsprog.

- Plads til fællesskabet!

-Transformation  
frem for at  
bygge nyt.  
- Skabe rum og  
bygninger for  
alle. Steder som  
alle må bruge.  
- Bevare  
materialiteter  
og formsprog.  
- Plads til  
fællesskabet!

Bevar det

Dejlig område

Bevar det

Dejlig område



Åbne miljøet for almene borgere, så flere mennesker kan få glæde af området

Åbne miljøet for  
almene borgere, så  
flere mennesker kan  
få glæde af området

#### Fremtidsnoter

Alle de gamle bygninger skal bevares og brosten.

Jeg ser området meget kulturelt til kreative mennesker, alle kan leje sig ind til enten et værksted eller salg af noget spiseligt. Ude og inde rum med bænke og borde. Det skal bruges til folket. Stå råt og hyggeligt. Ikke bygges højt.

#### Fremtidens noter

Alle de gamle bygninger skal bevares og Brosten.

Jeg ser området meget kulturelt til kreative mennesker, alle kan leje sig ind til enten et værksted eller salg af noget spiseligt. Ude og inde rum med bænke og borde.

Det skal bruges til folket.

Stå råt og hyggeligt.

Ikke bygges højt.



I fremtidens Sydhavn...  
kan man stadig opleve fortidens  
Sydhavn. Se hvordan facaderne  
er udviklet. Mærk den ujævne  
belægning under fødderne.  
Forankret i stedet.

I fremtidens  
Sydhavn...  
kan man stadig  
opleve fortidens  
Sydhavn.  
Se hvordan  
facaderne er  
udviklet. Mærk  
den ujævne  
belægning  
under fødderne.  
Forankret i  
stedet.

Diversitet i  
Aarhus er vigtigt!  
arkitektonisk, kulturelt,  
socialt...

Diversitet  
i Aarhus er  
vigtigt!

arkitektonisk,  
kulturelt,  
socialt...



Et inkluderende kulturmiljø, som favner bredt. Der skal skabes opmærksomhed om områdets muligheder så flere og en større diversitet inddrages i udviklingen.

Et inkluderende kulturmiljø, som favner ~~brede~~ bredt. Der skal skabes opmærksomhed om områdets muligheder, så flere og en større diversitet inddrages i udviklingen

Et højt grønt område som f.c.k. her!!

Et højt grønt område som f.c.k. her!!



DE SMÅ OASER



Tidsdybden →  
Klondike  
Ombyg, tilbyg!  
Transformationen,  
der stadig foregår.  
Det samlede, hele  
miljø, der gives plads til  
liv.  
Sammenhængen!

Tidsdybden - >

Klondike

Ombyg, tilbyg!

Transformation,  
der stadig  
foregår.

Det samlede,  
hele miljø, der  
giver plads til liv.

Sammenhængen!

- Når de gamle bygninger rives nede kommer de aldrig igen.
- De passer perfekt til små-firmaer og kunstnere → de folk passer perfekt ind i bygningerne.
- Kunst er et mærkeligt ord. Nationens ånd og udvikling kan ikke måles.
- Der har altid været kunstnere og iværksættere → Der har altid været forskellige interesser. Vi må respektere hinanden.

- Når de gamle bygninger rives nede kommer de aldrig igen.

- De passer perfekt til små firmaer og kunstnere -> de folk passer perfekt ind i bygningerne.

- Kunst er et mærkeligt ord. Nationens ånd og udvikling kan ikke måles.

- Der har altid været kunstnere og iværksættere -> Der har altid været forskellige interesser. Vi må respektere hinanden.



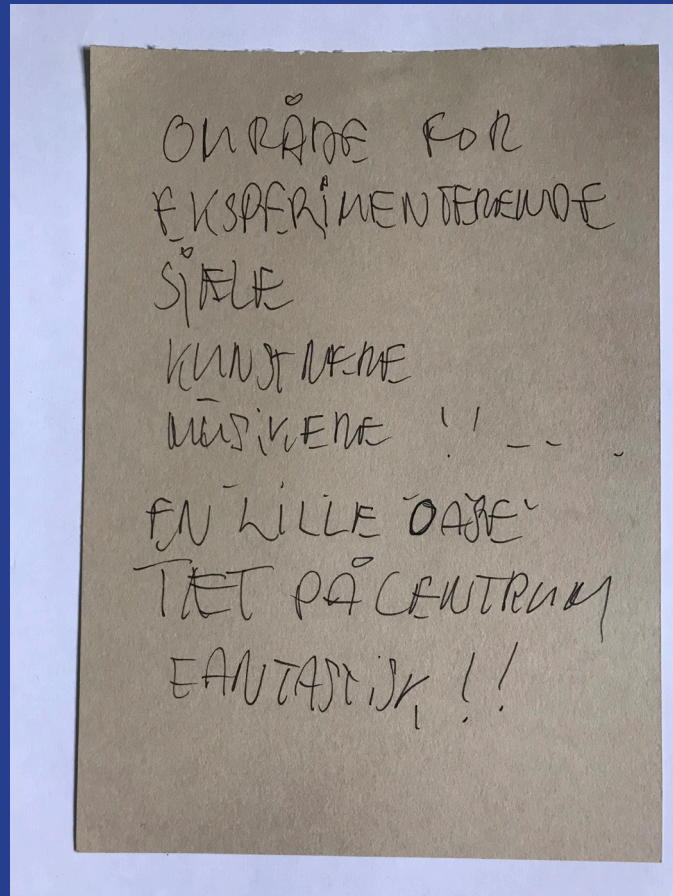
Område for eksperimenterende sjæle

kunstnere

musikerne !!

En lille 'oase' tæt på centrum

Fantastisk!!

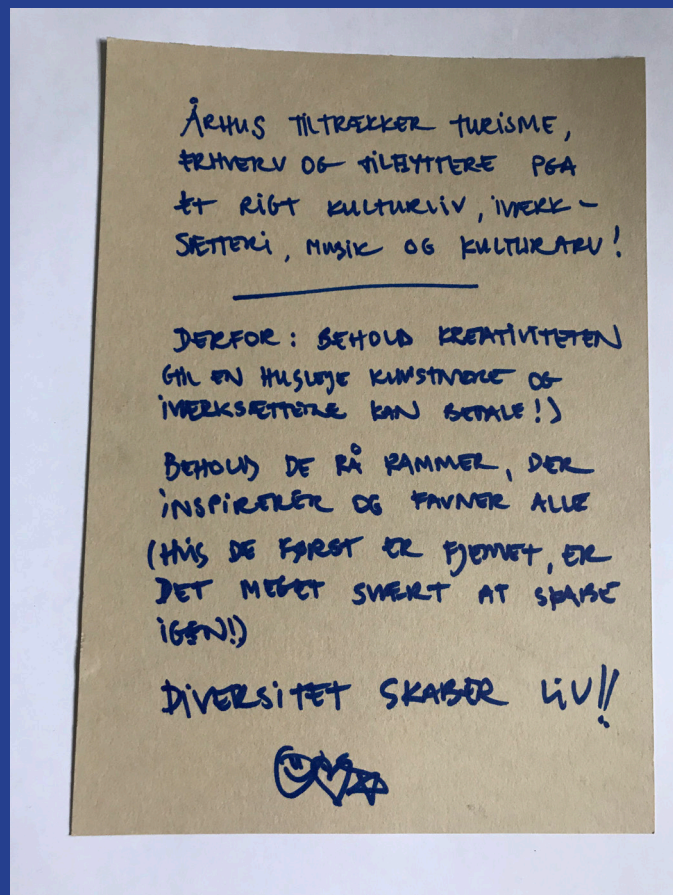


Århus tiltrækker turisme, erhverv og tilflyttere pga. et rigt kulturliv, iværksætteri, musik og kulturarv!

Derfor: Behold kreativiteten (til en husleje kunstnere og iværksættere kan betale!)

Behold de rå rammer, der inspirerer og favner alle (hvis de først er fjernet, er det meget svært at skabe igen!)

Diversitet skaber liv!!









OM RÅDE FOR  
EKSPERIMENTELLE  
SPÆLLE

KUNSTNERNE

MUSIKERNE

EN LILLE OASE  
TÆT PÅ CEN-

TRANTASTIK





**TRE HOVEDEMNER**  
FYSISKE RAMMER, LIVET  
& BÅDE-OG



#### 4 NOTER VEDR. DE FYSISKE RAMMER

4  
Noter vedr.  
fysiske rammer

Vi vil  
~~hæd~~ os beholde  
disse unike  
kulturmiljøer -  
har skabt historie  
og skaber historie  
i fremtiden - mere  
end det stål og  
beton vi ser  
lige NU!

I fremtidens Sydhavn...  
kan man stadig opleve fortidens  
Sydhavn. Se hvordan facaderne  
er udviklet. Møtke den ujevne  
belægning under træerne.  
Forankret i stedet.

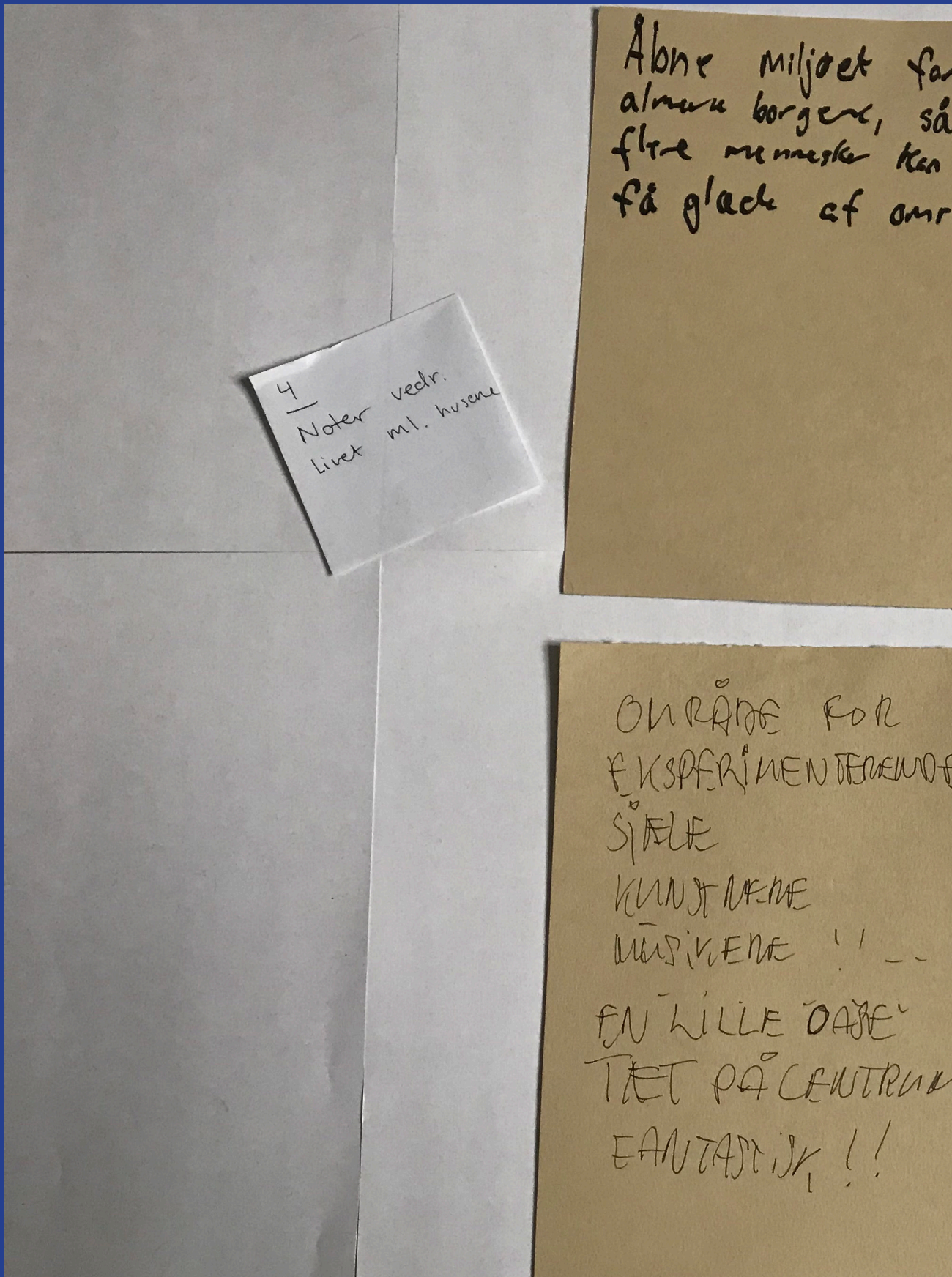


Blev det  
Dyrt og ansætt

Et højt grønt område  
som f.eks. her!!



#### 4 NOTER VEDR. "LIVET MELLEM HUSENE"



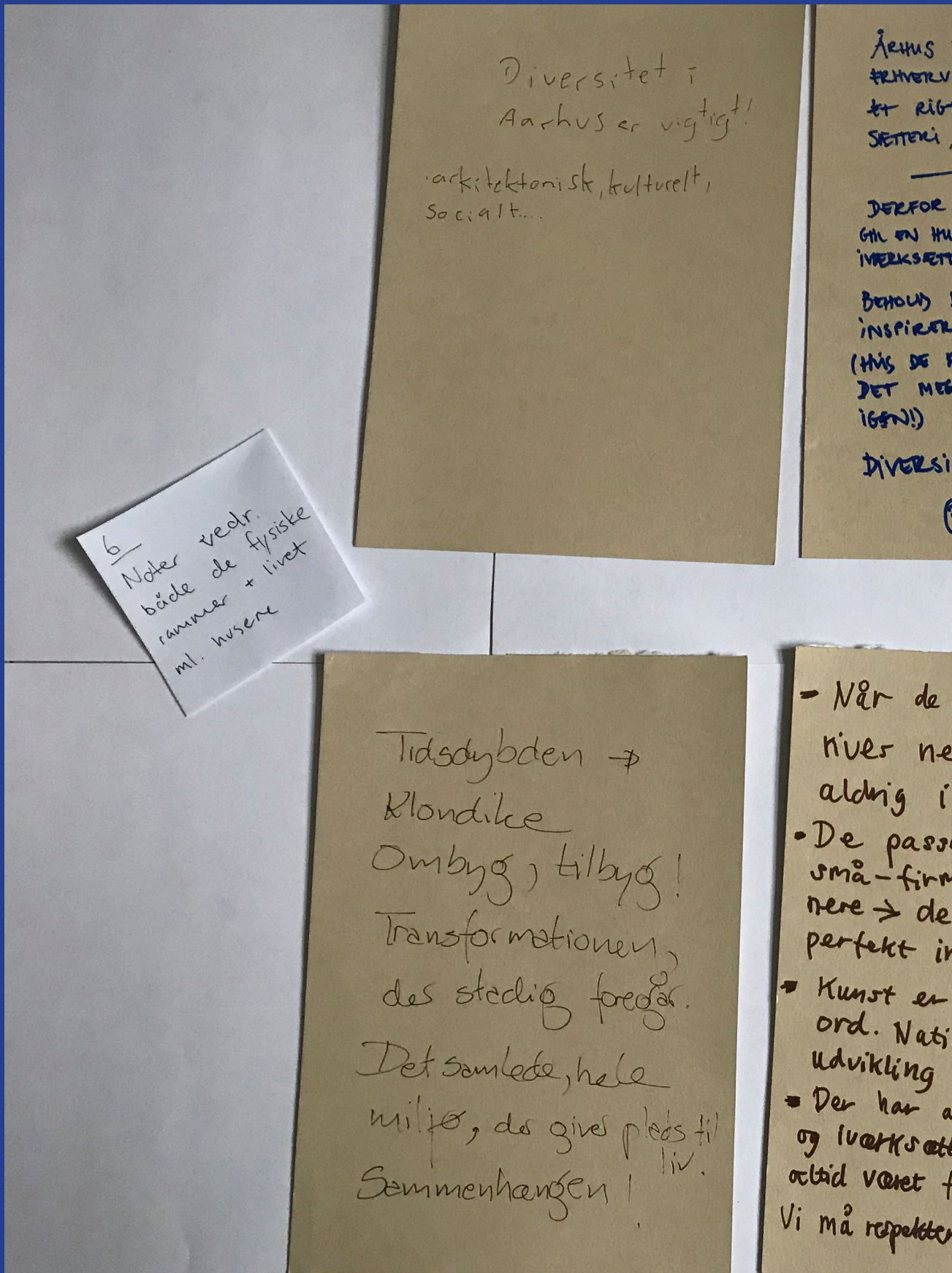


Diversitet og <sup>kultur</sup> ~~og kultur~~ er gennem-  
syrende. Lad det fortsætte, skinn  
igennem. Det vil blomstre.

Et inkluderende  
kulturmiljø, som  
favner ~~bedere end~~  
bredt. Der skal skabes  
opmærksomhed om  
områdets muligheder,  
så flere og en større  
diversitet inddrages  
i arbejdsingen



## 6 NOTER VEDR. BÅDE DE FYSISKE RAMMER & "LIVET MELLEM HUSENE"





TILTRÆKKER TURISME,  
OG TILBYTTERE PÅ  
KULTURLIV, INVEK-  
MUSIK OG KULTURARV!

: BEHOLD KREATIVITETEN  
SLØJE KUNSTNØRE OG  
ETRE KAN BETALE!)

DE RÅ RAMMER, DER  
ER OG FAVNER ALLE  
FØRST ER FJØNET, ER  
ET SVÆRT AT SKABE

DET SKABER LIV!!



- Transformation frem for  
at bygge nyt.

- Skabe rum og bygninger  
for alle. Steder som alle  
må bruge.

- Bevare materialiteter og  
formsprog.

- Plads til fællesskabet!

gamle bygninger  
de kommer de  
gen.

er perfekt til  
raer og kunst-  
folk passer  
id i bygningerne.

et mærkeligt  
onens ånd og  
kan ikke måles.

lid varet kunstner  
ere → Der kan  
forskellige interesser.  
e hinanden.

### Fremtidens noter

Alle de gamle bygninger skal bevares og  
Brøsten.

Jeg ser omslædet meget kulturel til  
Kreative mennesker, alle kan leje sig  
ind til enten et værksted eller  
Salg af noget spiseligt. Ude og  
inde rum med bænke og borde.

Det skal bruges til folket.

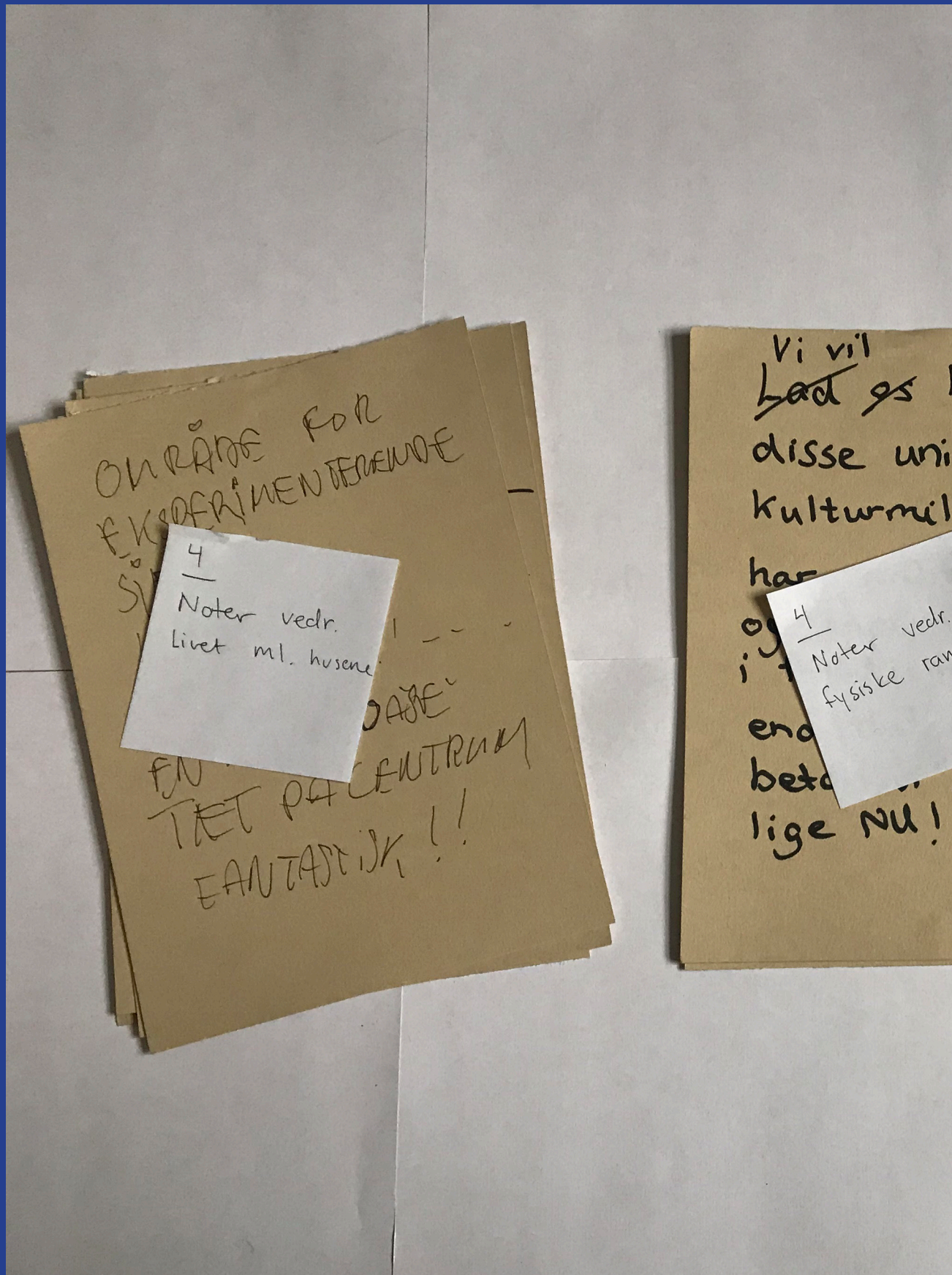
Stå råt og hyggeligt.

Ikke bygges højt.



## TRE KATEGORIER

"LIVET MELLEM HUSENE", FYSISKE RAMMER & BÅDE-OG





beholde

ke

ioer -

historie

torie

amer  
mere

og

ser

ÅRHUS TILTRÆKKER TURISME,  
FRIVOLV OG TILBYTTERE PGA  
ET RIGT KULTURLIV, INVEK-  
SETTENI, MUSIK OG KULTURARV!

6

Noter vedr.  
både de fysiske  
rammer + livet  
ml. husene

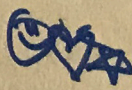
KREATIVITETEN

TIVOLE OG  
SODALE!)

MER, DER  
VNER ALLE

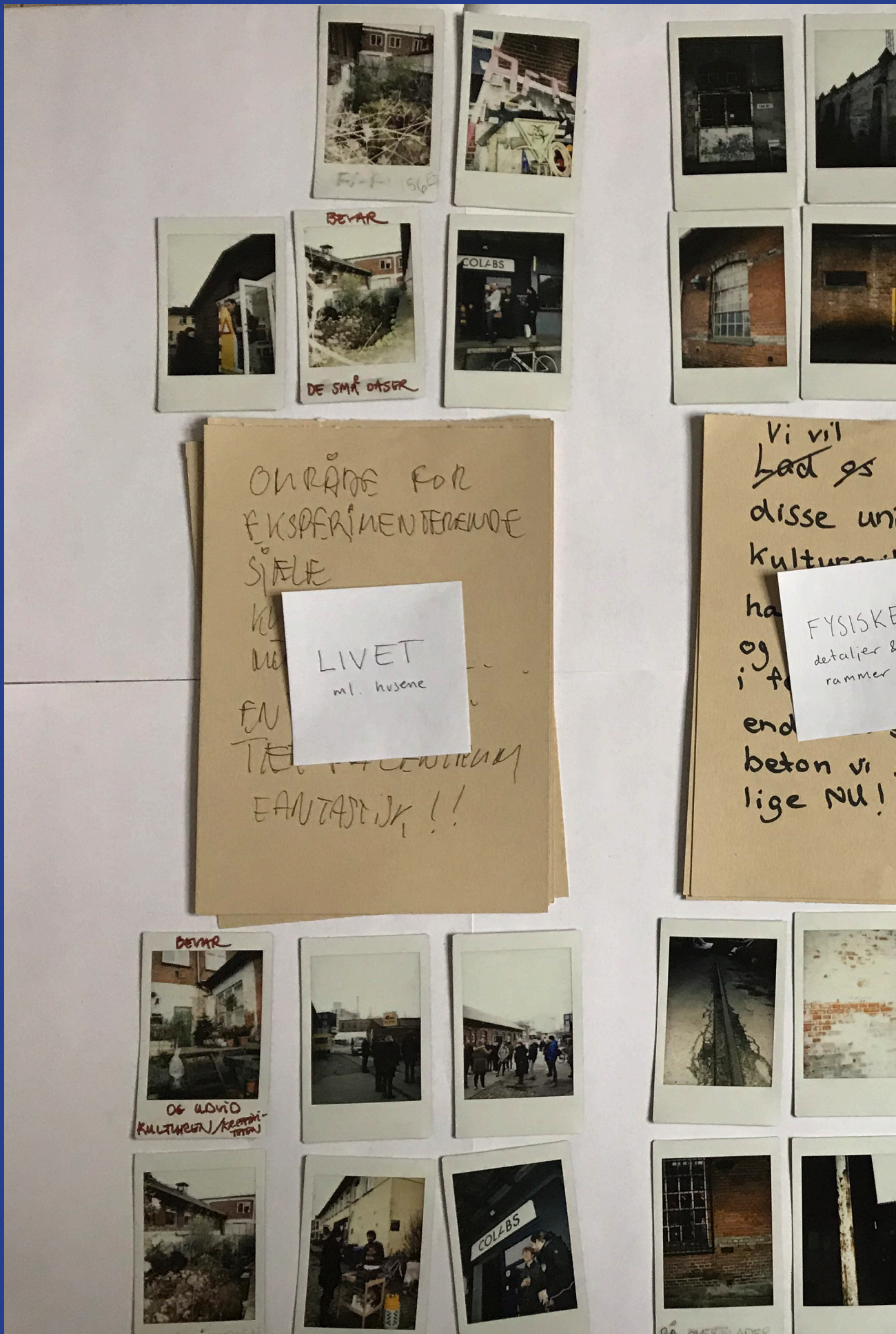
DET MEGET SVÆRT AT SKABE  
IGEN!)

DIVERSITET SKABER LIV!!

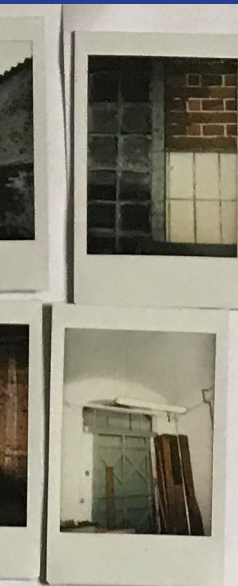




TRE KATEGORIER MED TILHØRENDE FOTOS  
"LIVET MELLEML HUSENE", FYSISKE RAMMER & BÅDE-OG



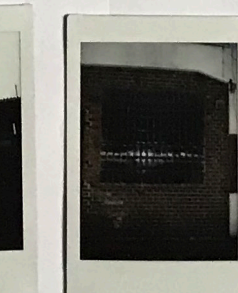




beholde  
 ke  
 -  
 historie  
 orie  
 here  
 stal og  
 ser

ÅRHUS TILTRÆKKER TURISME,  
 FRIKØB OG TILBYdere PÅ  
 et RIGT KULTURLIV, IVERK-  
 SÆTTELSE, MUSIK OG KULTURARV!  
  
 DER ER EN KULTUR  
 GÅR OG  
 IVERK  
 BEHO  
 INSPI  
 (HVIS  
 DET MÅ SKES SVÆRT AT SPARE  
 IGEN!!)  
 DIVERSITET SKABER LIV!!  
 @MIA

MIX  
 både livet &  
 rammerne  
 (bygninger)





## FYSISKE RAMMER SAMMENFATNING AF NOTERNE

### Uddybning af noterne:

*"Et højt grønt område som f.c.k. her!!"*

Her refereres der til et foto af et grønnt vildtvoksende område mellem to bygninger. Noten indikerer at vedkommende ønsker mere vildtvoksende grønt i området.

*"Vi vil beholde disse unikke kulturmiljøer - har skabt historie og skaber historie i fremtiden - mere end det stål og beton vi ser lige nu!"*

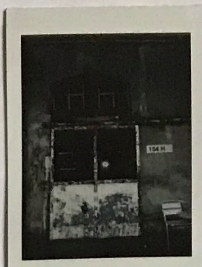
Denne note beskriver områdets historiske byggerier i kontrast til nyere byggerier i beton. Noten udtrykker personens ønske om at bevare kulturmiljøet.

*"I fremtidens Sydhavn... kan man stadig opleve fortidens Sydhavn. Se hvordan facaderne er udviklet. Mærke den ujævne belægning under fødderne. Forankret i stedet."*

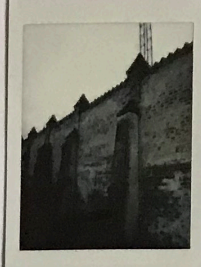
Denne note omhandler stedets karakteristiske fysiske træk som er bundet op på de historiske rammer. Noten er skrevet af en person som ligger mærke til områdets små detaljer, og som vægter disse detaljer højt i fremtidens udvikling.

*"Bevar det  
Dejlig område"*

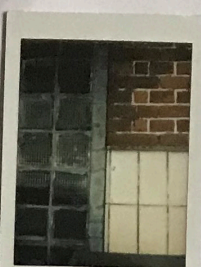
Kort note omkring bevarelse af



Skydedør



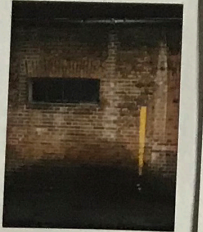
Mur mod vest



Vindue, tegl, fliser



Tegl, vindue



Tegl, vindue



Stalddør

Vi vil  
~~højt~~ og beholde  
disse unike  
kulturmiljøer -  
har skabt historie  
og skaber historie  
i fremtiden - mere  
end det stål og  
beton vi ser  
lige NU!

FYSISKE  
detaljer &  
rammer



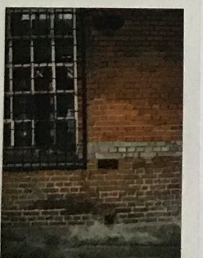
Jernbanespor



Tegl, puds



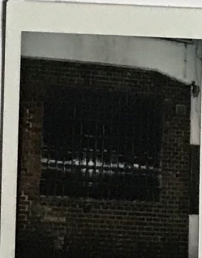
Brosten  
BROSTEN



Tegl, vindue  
PÅ OVERFLADER



Rusten jernrør



Tegl, vindue

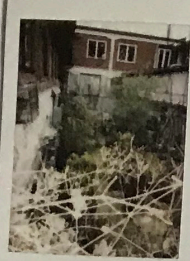


området. Vedkommende har udtrykt sig umiddelbart med at området er dejligt, og det bør bevares.

**Fysiske rammer:**

Disse fire noter peger både på nogle nyere elementer i området og nogle af de historiske spor. Hvis man samtidig ser på detaljefotografierne som er taget, er det tydeligt at se at områdets særpræg ikke nødvendigvis er bundet op på prangende historiske elementer. Tværtimod er der taget fotografier af elementer som i stedet blot har set tidens tand, og som måske har været en central del af områdets tidligere brug. Der er zoomet ind på detaljer som giver små referencer til stedets historie, men som også ses i konteksten af noget nyt.





Fi-Fi (iværksætter)



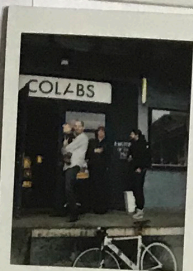
Kunstværk



Tiny-office (iværksætter)



BEVAR  
Have  
DE SMÅ OASER



Colabs (iværksætter)

OMRÅDE FOR  
EKSPERIMENTEREDE  
SJÆLE

LIVET  
ml. husene

EN  
TÆT PÅ CENTRUM  
FANTASTISK !!



BEVAR  
OG UDVID  
KULTUREN/KREATIVITETEN  
Terrasse



Byvandling (event)



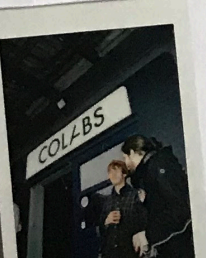
Byvandling (event)



Fi-Fi's have



Chai Te (iværksætter)



Colabs (iværksætter)

## "LIVET MELLEM HUSENE" SAMMENFATNING AF NOTERNE

### Uddybning af noterne:

*"Diversitet og kultur er gennemsyrende. Lad det fortsætte, skinne igennem. Det vil blomstre."*

Denne note refererer til stedets mangfoldighed, de mennesker som er på stedet. Der opfordres til at lade det bestå, samt forstærke det, så det er mere tydeligt.

*"Åbne miljøet for almene borgere, så flere mennesker kan få glæde af området"*

Vedkommende der har skrevet denne note peger på at området skal være mere imødekommende for udefrakommende, altså folk der ikke bruger stedet til dagligt eller i forvejen har en tilknytning til stedet.

*"Et inkluderende kulturmiljø, som favner bredt. Der skal skabes opmærksomhed om områdets muligheder så flere og en større diversitet inddrages i udviklingen."*

Denne note refererer til samme emne som de to ovenstående noter: både at åbne op og styrke mangfoldigheden på stedet. Her vægtes ordet 'kulturmiljø' som noget der eksisterer mellem mennesker.

*"Område for eksperimenterende sjæle. kunstnere. musikerne !! En lille 'oase' tæt på centrum. Fantastisk!!"*

Denne note refererer til at området



har en bestemt brugergruppe, og at disse skaber en oase - noget andet, noget afgrænset - tæt på centrum. Noten indikerer at området ikke nødvendigvis bør åbnes op for en bredere brugergruppe.

### **“Livet Mellem Husene”**

På forrige opslag var der fokus på områdets fysiske rammer. I disse noter og i disse fotos er der i stedet fokus på stedets “liv”. Dette forstået som dem der okkuperer bygningerne: iværksættere, erhverv, restauranter, etc.

På forrige side var der zoomet ind på små detaljer, som refererer til områdets brug over tid - områdets historie. På disse fotos ses det lag som efterfølgende er tilføjet: de aktiviteter som nu har sat deres præg på området.

De fysiske rammer og stedets “liv” skal dog ikke ses som to separate emner, men snarer to emner som er bundet op på hinanden ud fra en filosofi om at man skal bevare gennem udvikling. At historiske områder ikke skal ses som museums artefakter, men som levende miljøer.

Noterne som omhandler at området skal åbnes op, favne bredt og have diversitet, er bundet op på stedets historie som både fysisk (ved muren omkring slagteriet) og ved kunstmiljøet har puttet sig i hjertet af Aarhus. Det er derfor ikke mange århusianere som er bekendt

med stedet, og stedet har ikke haft tilbud til “udefrakommende”. I dag er Re-Use rykket ned i området, små og store arrangementer har været afholdt i samarbejde med foreningen Sydhavnen, og disse initiativer har ændret synergien og langsomt været med til at åbne området op.





Restaurant + bygning



Initiativer + bygningen



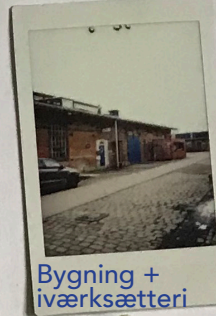
Tilbygning, flere folk



Bygning + iværksætter



Restaurant + bygning



Bygning + iværksætter

ÅRHUS TILTRÆKKER TURISME, ERHVERV OG TILFLYTTERE PGA ET RIGT KULTURLIV, IVERKSÆTTERI, MUSIK OG KULTURARV!

DER ER GÅT EN TITTEL OG IVERKSÆTTERI (HVIS DET MEGET SVÆRT AT SKABE IGEN!) BEHOV INSPIRATION (HVIS DET MEGET SVÆRT AT SKABE IGEN!) DER ER ALLE

MIX  
både livet & rammerne (bygninger)

DIVERSITET SKABER LIV!!



Bygning + erhverv



Restaurant + bygning



Bygning + erhverv



Bygning + fritidshobby



Restaurant + bygning



Bygning + slagteri

## BÅDE-OG SAMMENFATNING AF NOTERNE

### Uddybning af noterne:

*“Fremtidsnoter: Alle de gamle bygninger skal bevares og brosten. Jeg ser området meget kulturelt til kreative mennesker, alle kan leje sig ind til enten et værksted eller salg af noget spiseligt. Ude og inde rum med bænke og borde. Det skal bruges til folket. Stå råt og hyggeligt. Ikke bygges højt.”*

Denne note fokuserer både på stedets karakteristika: de gamle bygninger og brosten, og på de mennesker som okkuperer stedet, samt rum for besøgende. Der er fokus på stedets fysiske historiske rammer og på stedet som et åbent og livligt sted.

*“-Transformation frem for at bygge nyt. - Skabe rum og bygninger for alle. Steder som alle må bruge. - Bevare materialiteter og formsprog. - Plads til fællesskabet!”*

Denne note peger både på nye tiltag og på bevarelse, og beskriver skiftevis de fysisk-orienterede punkter med punkter som fokuserer på at området skal invitere alle og fællesskabet ind.

*“Århus tiltrækker turisme, erhverv og tilflyttere pga. et rigt kulturliv, iværksætteri, musik og kulturarv! Derfor: Behold kreativiteten (til en husleje kunstnere og iværksættere kan betale!). Behold de rå rammer, der inspirerer og favner alle (hvis de først er fjernet, er det meget svært at skabe igen!). Diversitet skaber liv!!”*



Denne note fokuserer på kunstnerne og iværksætterne, og at de nuværende fysiske rammer er en forudsætning for dette. Derudover slutter noten med at konkludere at diversitet skaber liv, og at området skal favne alle. Her kan man enten antage at diversiteten skal ses i kontekst af Aarhus som by, og at området kun bør rumme kunstnere og iværksættere. Alternativ kan man antage at området skal åbne sig op mod en mere blandet bruger-profil.

*“Når de gamle bygninger rives nede kommer de aldrig igen. De passer perfekt til små firmaer og kunstnere -> de folk passer perfekt ind i bygningerne. Kunst er et mærkeligt ord. Nationens ånd og udvikling kan ikke måles. Der har altid været kunstnere og iværksættere -> Der har altid været forskellige interesser. Vi må respektere hinanden.”*

Denne note fokuserer meget på at bevare, både bevare områdets kunstmiljø og de eksisterende bygninger.

*“Tidsdybden - > Klondike. Ombyg, tilbyg! Transformation, der stadig foregår. Det samlede, hele miljø, der giver plads til liv. Sammenhængen!”*

Her beskrives områdets udvikling med dets ombygninger og gradvise transformation. Notens understreger at det er det samlede miljø som giver plads til liv.

*“Diversitet i Aarhus er vigtigt!”*

*Arkitektonisk, kulturelt, socialt...”*

Denne korte note fokuserer, ligesom de andre noter, på områdets fysiske rammer og på det liv som er mellem bygninger.

### **Både-Og**

På forrige side blev de fysiske rammer og “livet” mellem disse beskrevet, og der blev konkluderet at man bør bevare gennem udvikling.

Hertil skal der tilføjes at dette bør ses i kontekst af hvad området kan bære. Det er vigtigt at områdets slagterifortælling bevares, ligesom det er vigtigt at der er liv i de gamle bygninger.

Dette bør være liv som kan eksistere under de vilkår som området dikterer, ud fra områdets fysiske begrænsninger. Altså, en type liv som kan have til huse i de rå historiske rammer, samt en type liv som kan oplive de historiske rammer.



**TAK**

**TIL ALLE SOM**

**DELTOG I WORKSHOPPEN**

**OG TAK TIL ALLE**

**SOM HAR TAGET SIG TID TIL**

**AT LÆSE DETTE KATALOG**











## **SAMARBEJDE:**

Mathilde Kirkegaard, Ph.D., Transformation af Kulturmiljøer, Arkitektskolen Aarhus



**ARKITEKTSKOLEN AARHUS**



**Foreningen Sydhavnen**

Lea Holding Nordstrøm, cand.mag, Sustainable Heritage Management

Line Toft Larsen, cand.mag, Kulturhistorie



